



*Date et heure :*

**Le dimanche 7 février 2010, de  
14 h 00 à 15 h 00\***

*Lieu :*

**Bibliothèque du Mile End, 5434,  
avenue du Parc, au sud de la rue  
Saint-Viateur (autobus 80)**

*Coût :*

**Gratuit**

*Langues :*

**La conférence sera en français, et  
la discussion sera en français et  
en anglais**

*Réservations :*

**Pas nécessaires**

*Renseignements :*

**info@mile-end.qc.ca**

N.B. L'assemblée générale de  
fondation de **Mémoire du Mile End\***  
suivra la conférence, à 15 h 00. Tous  
et toutes sont les bienvenu-e-s !

*Date and time:*

**Sunday 7 February 2010, 2:00 -  
3:00 p.m.**

*Place:*

**Mile End Library, 5434 Park  
Avenue, just south of Saint-Viateur  
Street (bus 80)**

*Languages:*

**The lecture will be in French, and  
the discussion will be in French  
and English**

*Cost:*

**Free**

*Reservations:*

**Not necessary**

*Information:*

**info@mile-end.qc.ca**

N.B. The Founding General Meeting  
of **Mile End Memories\*\*** will follow  
the lecture, at 3:00 p.m. Everyone is  
welcome!

*Conférence / Lecture*

**La Bibliothèque du Mile End : une transformation  
réussie d'une église patrimoniale**

**The Mile End Library: A Successful Transformation  
of a Heritage Church**

**Jean-Paul Simard, expert en patrimoine et en  
horticulture / heritage and horticulture expert**

Érigé en 1904, cet édifice a abrité l'église anglicane  
de l'Ascension pendant presque neuf décennies. En  
1993, il a été transformé, d'une manière qui  
respecte ses valeurs patrimoniales, en succursale  
de la Bibliothèque municipale de Montréal, et il  
continue à servir la communauté depuis.



Constructed in 1904, this building was the home of  
the Ascension Church for almost nine decades. In  
1993, it was transformed into a branch of Montreal  
Municipal Library in a manner that respects its  
heritage values, and it continues to serve the  
community to this day.

*\* Mémoire du Mile End*

est un organisme à but non lucratif dédié au patrimoine,  
à l'histoire et à la culture du quartier Mile End.

*\*\* Mile End Memories*

is a not-for-profit organization dedicated to the heritage,  
history and culture of the Mile End neighbourhood.



**www.mile-end.qc.ca  
info@mile-end.qc.ca**